

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 68 (1942)  
**Heft:** 5

**Artikel:** Bilanz  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-478925>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Alter Züricher Hauspruch

In dem hauß frohlich und tugentlich,  
 Af der gassen ersam und züchtiglich,  
 In der kirchen diemutiglich und inniglich;  
 In dem velt menlich und sinniglich,  
 In allen enden from und ernveste,  
 Allezeit Gottsvorchtig: das ist das Beste.

15. Jahrhundert.

## Bilanz

Haf, als minus und vergebens,  
 Wird vom Leben abgeschrieben.  
 Positiv im Buch des Lebens  
 Steht verzeichnet nur das Lieben.  
 Ob ein Minus oder Plus  
 Uns verblieben, zeigt der Schluß.

Aus den nachgelassenen Gedichten  
 von Wilhelm Busch.

## Stadt und Land

An einem Sonntag erscheint in einer  
 Wirtschaft in Sch . . . ein graubärtiger  
 Bergbauer aus dem M . . . tal.

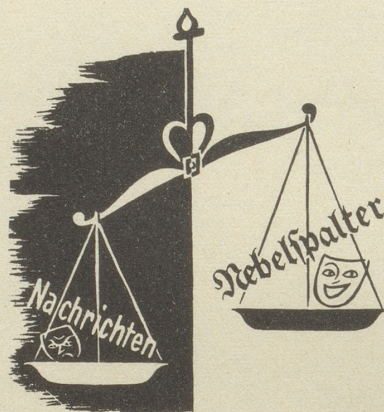
Der Wirt: «Grüezi Seppi; chunnscht  
 Du au wieder emol us dym Chrache  
 füre?»

Bergbauer: «Du bruchsch my nümme  
 z'duze. I bin jetzt e Herr worde!»

Wirt: «Jäso, du häsch gwüß chöne  
 erbe?»

Bergbauer: «Das nüd, aber wenn jetz  
 die vornehme Basler und Zürcher Ferie-  
 gäsch zu eus hindere chömed, fallets  
 fascht uf d'Knü und ziend de Huet ab:  
 Grüezi Herr Kälin, händ Sie mir es paar  
 Eier, Herr Kälin?, oder: Chäs und Anke,  
 Herr Kälin, mir zahle guet, Herr Kälin!  
 Das sind di glyche, wo eim fröhner  
 de Grueß chum erwidere hend. Also  
 gsehsch, was i jiz für ne Herr worde  
 bin!»

Ebe.



Du brauchst ein Gegen-  
 gewicht zu den Tages-  
 nachrichten, etwas Erfreu-  
 liches, Heiteres. Halte  
 darum den Nebelspalter

## Höhere Vaterlandskunde

Wir unterhielten uns in der Klasse  
 über Zürich, Basel, und jetzt ist Bern  
 an der Reihe, «die Bundesstadt, wo der  
 Bundesrat wohnt». Auf meine Frage an  
 meine 9jährigen Schüler, ob einer mir  
 erzählen könne, was der Bundesrat in  
 Bern so mache, erhalte ich folgende  
 Antworten:

Josef: «De Bondesrot macht Läbes-  
 mittelcharte.»

Alois (dessen Vater im Dienst ist):  
 «De Bondesrot onderschreibt d'Urlaubs-  
 gsuech, as d'Soldate hei chönid.»

Marie: «Ar ged üs Auto- ond Velo-  
 schlüch.»

Franz: «De Bondesrot ged üs z'ässe.»  
 ischl.

## Lieber Nebelspalter!

Vor 14 Tagen war mein Geburtstag.  
 Meine Frau schenkte mir drei Danne-  
 mann Legitimos, also drei herrliche Ci-  
 garren. Heute kontrollierte sie mein  
 Etui. Es sind noch zwei Dannemann  
 Legitimos darin. «Wass?», rief meine  
 Frau enttäuscht, «Du häsch scho alli  
 andere graucht?!»

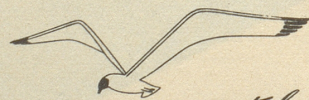
Celi

## Das Rezept

«Du, Heiri, was meintsch, wo tuemer  
 jetz alli die g'hamschterete Sache ver-  
 schtecke?»

Hans: «He, me machid's we dä ander  
 z'Bärn obe. Mir mietid emene Huus, wo  
 ne Polizeiposchte denne isch, e Chäller  
 oder en Eschtrich ond de semmer fein  
 heraus, det suecht niemer!»

J. S.



Elwert's Hotel Central  
**ZÜRICH**  
 an der Bahnhofbrücke

Klein ist die Bar, gemütlich und warm,  
 Zum Apéritif ein Raum voller Charme!

**CORSO Palais**

Zürichs modernste Vergnügungsstätte  
 Variété — Dancing  
 Ständig wechselnde  
**Variété-Programme**  
 Täglich Abendvorstellung  
 Samstag und Sonntag Nachmittagvorstellungen



## Riesling „Gout du Conseil“

Ein Herrentropfen — ein Ratsherrn-  
 tropfen! Es ist ein Wein, der heraus-  
 fordernd in die Nase steigt und der voll  
 Andacht und Einfühlung getrunken sein  
 will . . .

Berger & Co., Weingroßhandlung,  
 Langnau (Bern) Tel. 514  
 Generalvertretung für die Schweiz.